KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 25 augustus 1992 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1984 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen", heeft op 29 september 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par la Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 25 août 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1984 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments", a donné le 29 septembre 1992 l'avis suivant :

1. Er is geen aanwijsbare reden voorhanden om voor de Nederlandse versie af te wijken van de bewoordingen van de richtlijn 89/341/EEG van 3 mei 1989, waarvan het ontwerp de uitvoering is.

2. De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of ook het bepaalde in artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit van 9 juli 1984 niet moet worden aangepast.

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

1. Aucun motif ne paraît justifier de s'écarter, en ce qui concerne la version néerlandaise, des termes de la directive 89/341/CEE du 3 mai 1989, en exécution de laquelle est pris l'arrêté en projet.

2. Il appartiendra aux auteurs de l'arrêté en projet de vérifier s'il ne faudrait pas adapter également les dispositions de l'article 5, § 2, de l'arrêté royal du 9 juillet 1984.

---

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. VERMEIRE, conseillers d'Etat,

F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.